Ն. 2711 — 1894 ՅՈՒՆԻՍ 1 ՇԱԲԱԹ — 1311 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 9 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԿՍԵ

20 ԲԱՐՄ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՈՒԹԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԳԻՆԸ ՓՈՍՏԱԼԱՐԸ
12 դուրուշ 6 դուրուշ 3 դուրուշ
ՍԹԱՄՊՈԼ 140 դ. 70 դ. 40 դ.
ԹԱՇՐԱ 200 » 100 »
Մէջհարկ 20 դուրուշան

(صاحب امتياز: جيوله‌كيان)

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՐ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
Տարեկան, Յունիսի վէ Յուլիսի սահիգէ դ. 5
Կիւնեմիւ սահիգէ 11ի 10բ. հա. » 3
Մէվասատը նահիյայա տարի պէտալէր մէճմանէն գապուլ օլունմագ վէ ամբողջ օլունմայան էվրագ իսատ օլունմայմագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասասընտա տարը։ Գէազիթէի մէվասատ հատգընտա կազէթանին տարիգ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ամերիկա իմպէրատորը Կիւյօմ հազարէրին եապրնտա պալօնլա պիր ակշամաթ իզրա իտէճէկի հազիրնտա չաքի օրան պիր հավատիս պու կիւնլէրտէ Գէրիտէ բէք պէօյիւք էհէմմիյէթլի քիւգգր օլունմագտա իմիշ։

Իմպէրատօրը միւշարէլէյհ Գալիթիք անվանի սահիլինտէ պուլունան Կրայվֆալա նամ քէօրգեզանէն պալօնլա հարիքէթ իտէճէկ իմիշ։

Իրան տէվլէթինին Լօնտրա սէֆիրի Միրզա Բիզա Խանն՝ Շահ հազրէթլէրինին եազընտա էվրօպայա վուկու պուլմագ տէօրտունճու սէյահաթը միւնասէպէթիյէ Թէհրանի վէ Թէտարիֆաթը լայզմէտ պուլունմագ իզրէ պու քէրրէ Լօնտրատան Թէհրանա ազիզ իմպէրատորի Թիֆլիս կազէթալարը եազրյորլար։

Իթալիա կազէթալարը՝ Սիչիլիա ատասընին ահվալինէ տարի մուճիպը էնտիչէ հավատիսլէր տէրմ իմմէճդէ տիրլեր։ 30,000 գառար մատէն իշճիլերի իշսիզ գալարգլարը կիպի, մահսուլաթը մահալիչ հէր նէ գառար պէրէքէթի իսէ տէ, փուգարա էշալի անաէն իսթիֆատ իմմէկէ հիշ պիր վէսիլէ պուլամամագտա իմիշ։

Արագի սահիպլէրի՝ չիմաիլիք մուասէլաթը զարիյէյի Թաթիլ իմմէկի Թերէին իմմիշլէր տիր։

Ելեկտրիք Բարիզտէ պուլունան մէշհուր պանքէր պարոն տր Բօշիյա Բուսիատան 100,000 Եահուտիի Պրազիլիայա նապլ իմմէք իզրէ պիր վաբօր գումբանասրյա մուգավէլէ ատա էյլէմիշ տիր։ Շիմտիյէ գառար մահալը մէկզիբէրէյէ 2500 զառար Եահուտի նապլ իսթիմիշ տիր։

Մրսրը մէճլիսը Նուբզարը կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ ատը իճթիմա իտէրէք, Ինկիլիզ վէ Իթալիան միհէնտիսլերի թարաֆընտան թատիմ օլրան ըսբօրթօլարա Թէվֆիգէն, Սասանատա ինչասը մուսամէմէ օլան հավուզլարա միքէյալիզ լայհայը գապուլ վէ թատիգ էյլէմիշ տիր։

Թանճատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մարզգ (Ֆաս) հիւքմարը Միւլեյ Հասան 2-3 կիւն ատամ Բապաթ վէ Մէրաքէշ նամ մէվգիլէր արասընտա պիր մահալատ վէֆաթ իմմիշ օլմաղա, Միւլեյ Ապէլ Ազիզ միհթէվիֆաի միւշարիյէնին եէրինէ մագամը հիքիմասրիյէ զուտտ իմմիշ տիր։

Բէլգրատը զուրպինատ Գակէնթօրթ նամ մահալատ յունիսին 8ինճի կիւնիւ միտիշ պիր ճինայէթ վուգու պուլմը տրը։

Լօրան Շիրլէր իամինտէ պիր լոգանթա սահիպրին մահատումը՝ պալթա իլէ քէնտի բէտէրի վէ գուճաղընտա քիւլիք պիր չօճուղը օրան ինտիրէք վէ վամիտէսի վէ խանէ խրտմէճճիսինին իւզէրլէրինէ հիճում իտէրէք, ճիրմիչսինի Թէհլիքէլի սուրէթատ ճէր՝ իտուպ ֆիրար իմմիշ վէ էյնէվմ ալրտէսի օլընամարշ տրը։

Մէրգումն զին խասթալըը Թէխիրլիչ իչպու ճինայէթի իյգա իթտիկի զանն օլունմագտա իմիշ։

ՏԱԽԻԼԻՒԹԵ

Օթանպոլ գասրլրը թարաֆընտան թանդիմ օլունուպ խասիրաի Շահանէյէ արդ օլունան իրամ մուճիպինճէ, եարբն Գուրպան Պայրամը օլորզընտան՝ պու կիւն իքինտի վագթընտան պէտ իլէ միւթատ օրան մահալլէրտէն թօք ամբրմասը վէ կէճէ ումում ճամի վէ մէսճիտ մինարէյէրինին գանտիլլէր իլէ թէնվիր խիրմէսի խուսուսընա իրատէի Սենիյէ չէրէֆհուտուր պույրուլմշ տրը։

Պայրամ միւնասէպէթիյլէ Տէրսաատէթտէ պուլունան պիճճիմէ թապուրյարա տիւն գուրպանլրգ գօյունլար թէվգի օրընմշ տրը։

—Թէլսանէի Ամիրէտէ թաշ գրգաղրյա ճիվարընա վէ իրմիտ վէ կէմիէյլիք թէլսանէլէրինտէ ինչա օյունան 12 ատէտ կամպոթատան, պուրատա ինչա գրընմագտա օյան 3-4 գրթասընընն Պայրամտան սոնրա տէնիգէ էնտիրիէճէկի իշիտիմիշ տիրը։

—Եունանիսթանտա վուգու պուլան գէլգէլէտէն միւսապ օյանրարա իանէթէն, թարաֆը հազրէթը բատիշահտէն 250 լիրա իհսան պույրրմագա, մէպլաղը մէգիբէ տիւն Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօյա իրսալ օրընմշ տրը։

—Ֆէնընը զրրաաթ թահսիլի իշիւն Ամէմանիայա կէօնտէրիմիշ օյան Ահմէտ Համտի վէ ճէմիլ վէ Մանուկ վէ Ամէտիսեան էֆ.էրէ իյճապ իտէն խարճրահարը վերիլէրէք ավտէթէրինէ իրատէի Սենիյէ չէրէֆսուտուր պույրրմշ տրը։

—Միւքէմմէլէն թամիր իսիմէքտէ պուլունան Սուրէյա վաբօրը Հիւմայունընընն թամիրաթը պու քէրրէ խիթամ պուլմուշ տրը։

Մարիմ օյարրը վէճճէյէ, Տէրսաատէթի գիյարէթ իտէճէք օյան Սրբպիա գրաբը Ամէքսանտր հազրէթլէրինի խմիգ պայ իթմէք իւզրէ կէլէճէք ճումա կիւնիւ Մէյանիկէ կիսէճէք օյան հէյէթը մախսուսէ՝ մէգիբէ վաբօրա բաքիպ օյանագ տրը։

—Ճէմլէթ թապիր օյունան պէր նէվ խասթալրգ եիւղինտէն հեր սէնէ հուսուսէ կէլէն պիր խայլի հայվանաթ թէլէֆաթընն էօնիւնի արմագ իչուն իյճապ իտէն թէճրիպէնին իճրասը զրմընտա, պու քէրրէ պա իրատէի Սենիյէ Հայգալը Զրաթ վէ Պայմար մէքթէպինտէ, Մ. Բասթէօրին ամէլիյաթխանէսի մահասուլմընտան իյճապ իտէն աչը մատտէսի վէ լազըմ կէլէն այէաթրն ճէլպիյլէ եէնիտէն 20 ըէս գօյուն, 10 ըէս պէկիր վէ սրդը, ինէք վէ տանա միւպայասրյա մէքթէպէ 150-200 մէթրօ մէսաֆէտէ պարագա կիպի պիր թէճրիպէ մահալի ինչասը, վէ իյճապ իտէն թէճէրրուաթընն իճրասը իչուն 11760 զրշ ն սարֆը՝ Օրման, Մէհարին վէ Զրաաթ նէզարէթինէճ գարարկիր օրմուշտրը։

—Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան սատ. Գօսթանթին էֆ.յէ պագը խուսուսաթընն թէսվիյէսի զրմընտա Բումանիա վէ Վիէննայա ազիմէթի իչուն՝ պա իրատէի Սենիյէ 2 այ միւտտէթլէ մէէգունիյէթի իթա օրընմաղրա, միւշարէյէյհ պու կիւն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իտէճէքտիր։

—Սիճիլը ահվալ գալէմի մուասէլաթը կիւնտէն կիւնէ արթմագտա օյտրզընտան, տարիրէի միւշարէյհատա եէնիտէն 33 էֆէնտիրնին իսթիխտամընա լիւզում կէօրիւմէքէյ, Տէրսաատէթ սալնամէսի պէտէլի հասրլաթրընն պիր գրամ՝ մուամիլէյհիմէ թախսիս օրընճագ մաալարա գարբլըզ իթթիխաղ գէլընճագ տրը։

—Մրսրը Խրտիվի ֆէխամ. տէվլ. Ապպաս բաշա հազրէթլէրի՝ իսքէնտերիյէտէ պուլունտրը սրրատա, պէօյիւք ամուճասը օրան Հալիմ բաշանընն խապերը վէֆաթընը ալտրզընտա, Տէրսաատէթտէ պուլունան միւթէվէֆանընն սիյէսինէ պա թէլէկրաֆ պէյանը թաագիյէթ իթտիկի կիպի, իսքէնտերիյէ գուրպինտէ Բամէ քէօյիւնտէ պուլունան Հալիմ բաշանընն պէօյիւք մախտումը սատ. Սախտ բաշանընն նէզտինէ տախի մէմուրը մախսուս իրամընյա արդր թէէսսիր էյլէմիշտիր։

—Խարիճիյէ նազրրը վէ Մէճլիսը Սրհհիյէ ֆախրի ըէիսի տէվլ. Սախտ բաշա հազրէթլէրինին՝ Սրհհիյէ Մէճլիսի ազասընտան օրուպ եազընտա Բարիզէ կիտէճէք օյան տօգիմ. Մահէնին մէճլիսը մէգիբէր ֆախրի ազալրզը սիլքինէ գայա վէ գապաղ իտիրմէսինի թէքլիֆ իթտիկինի եազմշ իտիք։

Թապիպը մուամիլէյհ տօգիմօր Մահէնին օրվեճճէյէ Մէճլիսը Սրհհիյէ ֆախրի ազալրզընա գապաղի խուսուսընա պու քէրրէ իրատէի Սենիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Կէչէն ապրիլին 21ինտէ Գօնեատա ճէվիզ թանէսինտէն տահա պէօյիւք տօրու եաղարագ 15 տաֆիգա գառար տէվամ իթմիշ, վէ հիւքիմէթ տարէսի վէ չէհրին գօնագ վէ խանէլերի բէնճէրէյէրինին 50000 գառար ճամլարը գէրրրմշ տրը։

Օ սրրատա խարիճտէ պուլունան էհալիտէն 60 քիշինին պագը եէրլերի զտէլէնմիշ տիր։ Խարիճատ պուլունան հայվանաթտան տախի պիր ինէք իլէ պիր պէկիր թէէֆ օյարրը կկպի, չէհրին ճիվարընտա վագը էքինլերէ էյգա օյունան խասարաթ 700 պին զրուշ լրատէսինտէ թախմին օլընրյար։

— Բում Սիրրօրս ճէմիյէթինին թէէսիսինին 33ինճի սէնէի տէվրիյէսի օրմագ միւնասէպէթիյլէ, կէչէն բազար կիւնիւ մէգիբէր ճէմիյէթի սայնընտա վուգու պուրան իճթիմայա Բում Բաթրիգի Նէոֆիթօս էֆ. հազրէթլերի իճրաի բիյասէթ իթթիկի կիպի, Բում Սինօդ վէ միխթէլիթ մէճլիսլերի առարարը վէ Երուսաղէմ Բում Բաթրիգիյէ Ամնօրզ մանասթիրը վէքիլլերի վէ Տէրսաատէթ Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօ իլէ Սրպիա սէֆիրի Մ. Վլատան ճօրճէվիչ վէ Մէարիֆ նէզարէթի թարաֆընտան մէմուրէն Սալիհ Արիֆ պէյ իլէ Ֆրանսա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Հուարթ վէ սիր էճնէպի վէ Բում միլէթպէրանը հազը պույրրմշլար տրը։

—Էտիրնէ վիլայէթի Օրման սէր միւֆէթթիշլիկնէ՝ Էրզրում վիլայէթի Օրման միւֆէթթիշի սապրգ Սալիհ էֆ.

Էրզրում Օրման միւֆէթթիշլիկինէ՝ Իյնէպօլու Օրման միւֆէթթիշի սապրգ Էմին էֆ.

Իյնէպօլու Օրման միւֆէթթիշլիկինէ՝ Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի Օրման սէր միւֆէթթիշի մուավինի Հագգը էֆ. Թային օրընմշլար տրը։

—Գալաթա կէօմրիւկինտէ վուգու պուլարագ էլեկտրիք ճինայէթ մահքէմէսինտէ մուհաքէմէսի իճրա օրունան իսթիրասաթը մալիմէհնին վուգու պուլրրը միւտտէթ գարէքընտա ըրշված վէ պախշիշ իլէ գաչբրլան մալլեր եիւգինտէն վէ սաիր սուրէթլէ կէօրիւճճէ հուսուլէ կէլէն զայիֆլերն մրգաարը սահիհէն թային զընընտա թէագիգաթ վէ թէքթիշամ իճրա իթմէք իւզրէ ճէմիյէթը Բուսուսիյէ ազասընտան սատ. Ագիզ պէյ հազրէթլէրինին թահսիրը ըրյասէթինտէ պուլընմագ իւզրէ պիր գօմիսիոն թէշգիլ օրընարագ, ազալրզընա տա ճէմիյէթը Բուսուսիյէ ազասընտան սատ. Բազիպ վէ Իզզ. Նէվգի պէյ էֆ.յէր թային օրընմշլար տրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ

Գուրպան պայրամը միւնասէպէթիյլէ Օսմանը Պանդասընին Գալաթա, Սթամպոլ վէ Գէյզրլու չիպկէյլերի եարընքի բէնճէնպիր կիւնիւ գաբալը պուրունաճագլար տրը։

ՏԷՎԼ. ՆԱԶԻՄ ԲԱՇԱ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻ

Նա կիւնքի Դիւսսէլտորֆտէ միւնտերիճ Թէվֆիհաթը բէսմիյէ գրմմրզգա չէշմ մէսերրէթ ու իպթիհաճյա մրմայէակիւգարրմրզ օլտրզը վէճճէ, Վէլիհիյմէթը պիմինէթիմիզ Բատիշահը գատրտան էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին ատրգամ պէնաէկեանը Սալթանաթը Սենիյէլէրինտէն Զապթիյէ նազրրը այիսի ատվէթլու Նազիմ բաշա հազրէթլէրինին էօհտէի իսթիհսալ վէ ըէվիյէթլերինէ բիճթպէի տամիյէի վեզարէթ թէվճիհ վէ իհսան պույրուլմշ տրը։

Բաշա միւշարէյէյհ հազրէթլերի՝ ուլուվվը իգթիտար ու զէքեա վէ բէվիյէթ ու հասաֆէթ վէ գուրբէթը գալէմիյէ ու իսթիգամէթլէ մութթասրֆ եազիմը միւզերար Սալթանաթը Սենիյէտէն օյուպ, չիմտիյէ գառար էօհտէի ալիերինէ սէվուս օյան պիճճիմէ մէմուրիյէթլերտէ վէ պիխասսա Զապթիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի կիպի դայէթ միհիմմ վէ միւթէնա պիր նէզարէթտէ պիր խայլի զէմանտան պէրու խրտմաթը մէպրուրէ վէ սատագաթ քէարանէ իյֆա վէ իպրազ իտէրէք, Բաշիշահը մէալի իսթիհնահ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին թաամիմուֆաթը ճիհանաէրէճաթը ճէնապը ճիհանպանիլերի ասարը ճէմիլէ վէ ճէրլերի պէհտէրլերվերիլերինտէն օրմագ իւզրէ պէօյլէ պիր լութֆը արիւրալը ճէնապը Շէհինշահիյէ նահլ պույրրմրմարը՝ մուճիպը միւպահարի վէ մէֆխարէթը ֆէվգէլհատտրմրզ օրարվանը պէյանէ միւսարլամ իտէր, վէ պու միւնասէպէթլէ բաշա միւշարէյէյհ հազրէթլերինի անսամիմ թէպրիք ու թէհնիյէ էյլէրիկ։

Միրաս մէսէլէսինտէն տօյայը Մ. Ալֆասանը՝ Տէրսաատէթ Իթթիհատ գօնսօրսիօսը մահքէմէսինտէ գօնթ Մօրգ վէ գօնթ Իգնատ Դամնոս ալէյհինտէ իգամէ էյլէտիկի տավանը պագը թէֆէրրուաթը՝ պուլունան պիր դաչ հաֆթա մուգատտէմ կազէթամըզտա նէշը ու իլան իսիլմիշ իսի։

Օ գէման Մ. Ալֆասանը ատօգարարը՝ պու սավանը բուլէթի մահքէմէի մէզգիբէ վագիֆէսի տարիէսինտէ օրմասրրը, չինքի Թիբքիատա էվլաք վէ արագի կիպի միրաս մատտէլերինտէ եայընրգ Օսմանը գանունընն գապիը թաթիգ օյտրզընը, վէ պունտան մատտա իթթիհա թէպասասընտան պույրանան միւթէվէֆա Ավրամ Դամոնտոնը Բարիզտէ իգամէթ իթմէքտէ օյուպ, վասիյէթնամէսի տախի օրատա աչըմշլ օյտրզընտան, պու մատտէնին՝ տահա զիյատէ Ֆրանսա Սէն էյլէթի հուգուգ մահքէմէսինէ բահի օյտրզընը պէյան ու իտատա իթմիշլեր իսի։

Բէգալիք իչպու մահքէմէտէ թարաֆէյ՝ միւտտաֆէպարրընը կիւզէճճէ արզ իթթիքէնն սօնրա, հուգուգ նօգթաի նազարընճա էհէմմիյէթը ադիմէսի օրաճագ օյան վագիֆէ գարարընն թէֆհիմի պիր այ սօնրայա թաալիգ օյունմշ իսի։

Իչիթտիհիմիզ էկօրէ, մահքէմէի մէզգիբէրէ պու քէրրէ գարար ու իրամընը վէրմիշ օյմաղա, խուլասաի մէալի պէր վէճճնը ալի պուլունմագտա տրը։ Ճէօյլէ քի,

Իչպու մէսէլէտէ Սեֆէր 7 թարիխլի Օսմանը գանունը՝ Իթալիան մահքէմէսինին վագիֆէ վէ սէլահիյէթինէ հիչ պիր մանիա իյրատ իթմէմէքտէ օլուպ, էկէրչի սահիհէն գանունը մէգքիւր ահքէտմընճա վէ Իթալիա հուգուգ նիզամնամէսինին 7նճի մատտէսի մուճիպինճէ էմլաք ու արագի տավալարը՝ էմլաք ու արագիի մէզգիւրէրինին պուլունարգլարը մէմլէքէթ գանունընա թէվֆիգէն յուլէթ վէ ֆասլ օրընմագ լազըմ կէլիր իսէ պիլէ, տիկէր թարաֆտան մէզգիւր Իթալիան գանունընընն 8ինճի մատտէսի մուճիպինճէ Իթալիա թէպասասընընն վէրասէթ մէսէլէլերի՝ էմլաք ու արագի հէր նէ ճինս օյուր իսէ օյսուն վէ հէր նէրէսէ պուլունրրան պույունսուն, սրրգ Իթալեան գանունընա թէվֆիկէն հալ ու թէսվիյէ օյունուր։

ՄԻԻՐԱՊԷՀԱՃԸԼԱՐ

Էօտիունճ օյարագ վէրմիշ օյարգլարը ճիվգի պիր մէպպաղա ֆահիշ ֆաղիզ եիւբիւտէրէք, Պիթլիս վիլայէթինտէ քահին պագը քէօյլէր էհալիսինին էմլաք ու սարէսինի զապթ էյլէմիշ օրմագ իտտաասը յրա մագնուն օյան Պէշիրեան խաքէնտէր վէ Պագալեան խաչիկ վէ Մուրատ վէ ըէֆիգլերի 2 նէֆէր գօմիսիօնճրլարը պու քէրրէ Տէրսաատէթ Պիրինճի ճէգա մահքէմէսինճէ իճրա գրընան մուհաքէմէլերտէ, Պիթլիս վիլայէթինտէ մուգիմ չէրիքերիյէ օյան մուամէլէի սարրաֆիյէլերինի ինքաար իթմէլերի իւզերինէ մէրգումարրն օտարարը պիթմէհարրի պուլունճագ տէֆթէր վէ մէքթուպլարրն զապթ ու թէմհիրիյէ մահքէմէյէ իրսալ գարարլարընընմշ օլարրընը էվվէլճէ եազմշ իսէ։

Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի մուտտաիի ումումի մուավինլէրինտէն Մէհմէտ Ալի պէյ վէ ազա մուլազիմ Հիսէյին էֆ. վէ զապթ քահթիպի Ահմէտ էֆէնտի մէմուր թային զրընարագ, մէրզումանը օտարարընա ազիմէթլէ մէվճուտ էվրագը զապթ վէ միւստէրէ իտուպ, էվրագը մէզգիբէ մունտերիճաթընը թէրճէմէսի էնասընտա, մուդնունալէյհիմ՝ չէրիքերիյէ մուամէլէի սարրաֆիյէտ պուլունտրգարընը իգրար վէ իթթիրաֆ իթմիշ օյտրզլարընտան, օլ վէճճէյէ մուհաքէմէնին տէրտէսմէրը իճրա պուլունտրը իչիտիլմիշ տիր։

ՏԷՆԻԶ ԴԱԶԱՍԸ

Տիւն ազամ Ատատան հարէքէթլէ քէօրբիյէ կէլմէքտէ օյան Իսարէի Մախսուսէնին Էբենէյ վարօրը՝ Գասրքէօյիւ աչըզլարընա մրվասէլէթ եթթիկնտէ, Սթամպօլտան Գասրքէօյիւնէ էրզագ կէօթիւրմէքտէ օյան պիր գայրզա չարբարագ, գայրզ տէրուենտէ պուլունան տէօրթ քիշի իլէ պիճճիմէ պագգալիյէ էրզագը տէնիզ տէօքիւմիշ տիր։

Պու սրրատա էթթաֆտան եէթիշէն իսատտա սայէսինտէ, վէ էզճիմէ Դասրքէյ բօլիս գօմիսէրի Բէմալ էֆ. իլէ մէմուրիյնը զապթատան Շէվգը վէ Հագգը էֆ.էրին էսէրը սոյ ու զայրէթի օլարագ, ասանալարա թաքիպէն մահալը գավայա եէթիշիրկ գայրզտա պուլունանլարը տէօրտիւ տէ սաիմէն գուրթարըլմշ իսէ տէ, պունլարտան Թէրանէլի Մէհմէտ նամ քիմսէ՝ տէնիզ տիւշտիկի սրրատա էբենէյէյ վարօրընն բէրվանէսինէ չարբրպ ադրբճա եարանմշ օլտրզընտան, լէճճիթթէտտավ Հայտար Բաշա խասթախանէսինէ նապլ օլընմշ, վէ լաքին բէրվանէնին չարբամասրյա ալտրզը եարատան միւթէսիրէն տիւն կէճէ վէֆաթ իթմիշտիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Տէրսաատէթ Սու գումրանէասը հիսէատարան մէճլիսինին ատէվի իթթիմաը ումումիսի ալաֆր. յունիս 6տա Բարիզատ վուգու պուլմուշ տրը։

Իչպու իթթիմատա ակէէր հիսէ իւզրինէ 10 ֆր. թէմմթիւ թէվգիի, վէ քէարտան պագը կալան 9000 ֆր.ընն եէնէ հիսապա իտիաալի գարարլաչտրրրմշ տրը։

Օսմանլը Պանգասը միւտիրի Մ. Լա Ֆիւանդրն՝ գումրանէանրն իտարէ մէճլիսի ազալրզընա ինթիխապը թատիգ օլընտրզը կիպի, մէճլիսը իտարէ ազասընտան օլուպ մէմուրիյէթլերի խիթամ պուլան Այարն վալիսի տէվ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլերիյէ Մ. Թալանտիէ վէ Թէրսս պէյ թէքբար ինթիխապ օլունմըշլար տրը։

* * *

Բէլթէրսպուրկտան «Ամանա Ֆուրնիյէ» իտարէսինէ վարէտ օյան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, «Թիճարէթը էճնէպիյէ Բուս Պանգասը» հիսէատարան մէճլիսը սումումիսինտէ վէրիլէն պիր գարար մուճիպինճէ, մէգքիւր պանգասրն իտարէ մէճլիսի ճէնօվատա վէ սաիր լիւզում կէօրտիւկի եերլէրտէ, էվվէլճէ հիսէատարան մէճլիսինին մուվաֆգաթթրը թահսիլ իթմէքտէսինին չիպէլէր քիչատ իսէպիլճէք տիր։

ԱԶԳՈՒՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի բազար երթէսի կիւնիւ Պապը Ալիյէ ազիմէթ իտէրէք, Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. ճէվատ բաշա հազրէթլերի իլէ միւլազաթ իթմիշ տիր։

Բարիզ Հոգեւոր Հովիւի օրուպ ախիրէն Մարսիլեայա նագլը մէմուրիյէթ իթմիշ օյան իւթիւճեան Արժ. Տ. Սահակ քահանայ՝ պու քէրրէ մահալը մէմուրիյէթը ճէտտէսինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

Գրիգէյ ախիրէն Առաջնորդական փոխանորդ նասպ օլընան Խաչատուրեան Գեր. Տ. Արիստակէս վարդապետ՝ չէհրը մէգքիւրէ միւվասէլէթլէ իյթիսի մէմուրիյէթէ միւպաշէրէթ իթմիշ տիր։

ԱԶԴ

Ղալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ կալուածներէն՝ Ղալաթիա Պայազիտ փողոց Արաբեան պանդոկը վարձու ըլլալով, վարձել ուզողները կրնան դիմել Ղալաթիոյ Եկեղեցւոյ Խորհրդարանը հարկ եղած պայմաններու մասին բանակցելու համար։

27 մայիս 1894
Ղալաթիա

«ՄԱՍԻՍ»

Կը հրատարակուի ամէն ամսոյ 1ին եւ 16ին։

Տարեկան բաժանորդագրութիւնն է կանխիկ վճարելի, Պոլսոյ համար 40 դր. իսկ գաւառաց համար 50 դր. բաթմալի ծախքով մէկեղը Մէկ թիւին գինն է 2 դր.

Մասիսի վերաբերեալ ամէն գործոց համար պէտք է դիմել առ Տիսրէնն Յովհաննէս էֆ. Արամեան, կեդրոնական գրատուն Պօլիս, Զաքմագճըլար թիւ 59։

Հրատարակուողաց Յրդ. թիւը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարիզ 11 յունիս

Ինկիլթէրա սէֆիրի լօրտ Տրֆրին պու կիւն էյլէնտէն սոնրա, Ինկիլթէրա իլէ Գանկո հիւքիմէթի արասընտաքի ատանամէ հազրընտա Ֆրանսա իսրիճիյէ նազրը Մ. Հանոթօ իլէ պիր սաաթ գատար միւլազաթ իթմիշ տիր։

Բիվայէթէ կէօրէ, սէֆիրը միւշարէյէյ Ֆրանսանը իթիրազաթը թատրիրէն պէյան օլընմասընը թէվէգ իթմիշ տիր։

Թուլօն 12 յունիս

Թէէմմինէն բիվայէթ օլընտրզընա կէօրէ, 4 զրթա հարպ սէֆինէսի Թանճայա հարէքէթ իթմիշլեր տիր։

ԳՕՆԿՕ ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻ

Նէվիճատ սիրահարը, մուհարէպէլի նէ գատար միւշքիլլէտիրլեր իսէ միւշքիլլէթսինլեր, մուհարէպէ վուգուսինէ գարշը էմիրէմը գաթիլէ պու տէյիլ տիր։

Նէյէն կիւն պիր պէնտիմիզատ տախի տիմէքտէ իտիք քի, պիր թագրմ եէնի իյճատ մուհարէպէ ալէթլերի մէյտանա չրգաղընտա, հէր տէֆասընտա տախի արթրգ մուհարէպէ իթմէքլիյին միւշքիլինտէն աէյիլ, իլլա միմքինսիզլիկինտէն պիլէ պահս օլունմայա պաշլանար։

Պու ճիւմլէ իլէ երինէ անտէն պէրու էօյմէտէ պէրիտէ պիր չոգ մուհարէպէլէր վուգու պուլմուշ տրր։

Էն սոն իսթիրարարը հայսիէթի չիմտիլէ տէկին չունտան իպարէթ պուլընմիշ տրր քի, մէսէա մէտենիյէթէ տախիլ օյմամիշ պիր թագրմ գավմիրա գարշը պիր հարպ վուզուրնտէ, պիր գաշ եէուզ նէֆէր լ վիրօրլրլար՝ պիր գաշ պին նէֆէր Աֆրիգա վէ սարիէ եէրլիլէրինի եէնէպիրմէքտէ տիրլէր։

Զուլուսթանտա, Պիրմանիատա, թօնքինտէ վէ էմսալլէրի օյան սարր պիր չոգ եէրլէրտէ, պու պէօյլէ օլտու վէ օլը,յօր։

Եօգտա նէֆսի Էվրօբատա պիր եէնի իսթիրա տէրհալ ումումիյէտմէքտէ օյմագա, տէվլէթլէրինքեաֆֆէսի տախի օ իչտէ միւսավի հարտէ պուլընարդճա, պիրիսինին տիկէրի իւզէրինտէ իսմիւնլիյի նէբէսէ՞ գարմրշ օյուր։

Իսմի նէվիճատ սիրահարրն հիւքմի՝ եալընրդ էհալիլէրին թէրպիյէ օյմասը իլէ մահտուտ գրլընապիլիպ, եօգտա մուհարէպէնին վուգունէ գարշը պիր էմնիյէ՝ը քեաֆրլէ ատտ իտիլէմէզ։

Էյէր մուհարէպէնին մէնի հագգընտա նէվիճատ սիրահարատան գիյատ էմնլլէթ իտիլճէք պիր խուսուս վար իսէ, օ խուսուս տախի եվլէնտէն պէրու տիմէքտէ օյորդրմրզ կիպի, տէվլէթլէրին մուհարէ գէտէն իճթինապ էյլէմէլերի, վէ մրմքին մէրթէպէ եէքտիկէրիյէ մուհապպէթլէ եաշամագ արզուրը խուսուսը տրր։

Պու խուսուստան թէվէլլիւտ իտէն հիւտնի նէթիճէլերտէն պիրիսի տախի, Գօնկո հիւքիւմէթինին թէեսիսի օյուու։

Էվրօբատա կիթտիքճէ չոզամագտա օյան էհալի՝ քէնտի եէրինտէ արթրգ բահաթճա կէչինէմէտիկինտէն, վէ Էվրօբա մուհարէպէլերինին պիր չոզը պունտան նէչէթ իթմէքտէ օյորզընտան, օ պէլալը մուհարէպէյի քէօքիւնտէն մահվ իտուպ օրթատան գալտըրմագ թէտպիրլէրինտէն պիրիսի տախի, Էվրօքանը ֆազլա էհալիսինէ կէչինէճէք տիկէր մահալլեր թէտարիք էյլէմէք թէտպիրի օյատ։

Ինթէ միւսթէմիքեաթ բօլիթիգասը պունտան նէչէթ էյլէմիշ տիր քի, պունա ալէագա իթմէլէնիր տախի պուլունսա, նիհայէթինտէ ճան ու կէօնիլտէն օնա սարրյաճագլարը թապի պիր հալ քէսպ էյլէմիշ տիր։

Աֆրիգանը սայքի պիլինմէմիշ, ֆագաթ դայէթլէ միւնպիթի վէ թապիթտան զէնկին արագիլերի՝ մագսէտէ բէք մուվաֆրգ կէօրիւնիպ, էկէր Էվրօբա՝ էհալիին չօզարմասը սէպէպիյլէ մուհարէպէնին թապի սէպէպլերինտէն պիրիսի եիւգիւնտէն գուրթուլաճագ իտի իսէ, պայրճա Աֆրիգա եիւգիւնտէն գուրթուլապիլէճէք իտի։

Զիւնքի Ասիա վասաթիտ, Ամերիգատա վէ Ոկկիանիատա արթրգ կէնիշ եէրլեր գալմամշ կիպի օյուպ, օյ վասի Աֆրիգայա միւրաճաաթ իթմէք լազմ կէլմիշ իտի։

Ինկիլթէրա, Ֆրանսա, Ամէմանիա վէ Իթալիա տէվլէթլերի ասլա թէրէտտիւտ իթմէյիպ, իշպու քեարլը վէ պիր թարաֆտան տա ումումա մէնֆաաթը մուամէլէյէ կիրիշտիլեր։

Մատտէնին ասրլ էսասը թիճարէթ ճիհէթի օյտուղրնտան, հէր պիր թիճարէթ իշինտէ թապիի օյան րէգապէթ վէ թամամ՝ կէօնակէօն միւնազասյար վուգունի տէ չարէսիզ գրյաճագլար իտի։

Ֆագաթ նէֆսը Էվրօբատա պիր պէրիյէտէն գուրթուլարմ տէր իքէն, գուրթուլուշը չարէսի ատտ իտիրէն Աֆրիգատա տիկէր պէրիյէրէ թէտատիֆ էյլէմէք՝ պիր պէրիյէնին իւզէրինէ եէնիտէն պիր պէրիյէ տահա իրավէ իթմէքիք օյաճագրընտան, Էվրօբա տէվլէթլերի էվվէլինտէն իշի սրրասընա գօյմագ իսթէտիրէր, վէ պունդն իշիւն քէնտի պէյնէրինտէ մախսուսէն մուգավէյէր ագատէյէտիրէր քի, Աֆրիգատա օյուն պիրիպիրլերինէ տիւյմէսինլեր։

Պու եէնի միւսթէմիքեաթլարտա բէյտա իտիլճէք հիւսնիւ իմթիզաճ՝ նէֆսը Էվրօբատա հարզ պուլընտրգլարը բօլիթիգա իւզէրինէ տախի թէէսիր իտէճէք, վէ պիւթիւն Էվրօբա՝ թիճարէթ սրգէթլերտէն գուրթուլաճաղը կիպի, պէյքի բօլիթիգա սրգէթինտէն տէ գուրթուլապիլէճէք տէտի։

Պունդն իշիւն տիր քի Աֆրիգա Էվրօբանը պիր գրթասը օյմուշ տրր կիպի թէլագգը օյունտը։

Պունդն իշիւն տիր քի, Աֆրիգանը բօլիթիգաճա իշլերինէ ալնի Էվրօբա իշլերի կիպի նազար օյունրպ, օնա կէօրէ ֆէվգէլատէ սուրէթտտ էհէմմիյէթի վերիլտի։

Պէօյիւք Էվրօբա տէվլէթլերինին՝ Աֆրիգա միւնազասյարրնա մէյտանա պրրագմամագ իշիւն կէօսթերտիքլերի դայրէթ՝ քէնտի ֆէվգինը քիւլլիյէսինի մէյտանա տէօքտիւ իսէ տէ, արա սրրա ուֆագ թէֆֆէք միւշքիլլերին վուգուի էօնիւալընամասը։

Նասրլ քի վագթի վագթի պունդն չիրքինճէ թարաֆլարը տա մէյտանա չրգը,յօր։

Անճագ պու քիւշիւք միւշքիւլլերին նիհայէթ պէօյիւք պիր արպէտայա սէպէպ օլաճագլարը ֆարզիյաթրնը գապուլ էյլէմէք թարաֆրնտա պուլընամայրզ։

Զիւնքի Էվրօբա հիւքմտարլարը վէ վիւքէլալարը, քէնտի պէյնէրինտէ սուլհ ու սալահը պագը սագլամայա գարարը գաթի վերմիշ, վէ հեր պիր ամէլլերի իլէ պու գարարլարընը խալիսէթինի թաստիգ էյլէմիշ օլտըգլարընտան, մէգթիւր հիւսնի գարարլարընը թէպտիլ իթմէտիքճէ, կէրէք նէվիճատ սիրահարլար վէ կէրէք Էվրօքանըն խարիճինտէ պուլընան միւնազասյար՝ ուֆուգը բօլիթիգայը կիրլրթէսէլեր պիլէ, հեր քէսին խէվֆի իթտիյի սազանագ եաղմուրընը հուսուլէ կէթիրէմէզլեր։

Ինկիլթէրա իլէ Պէլճիգա գրալընը մալի օյան Գօնկո վէ երինէ Ինկիլթէրա իլէ Իթալիա տէվլէթլերի պէյլերինտէ ագտ օլընան եէնի մուգավէլէլերէ գարշը Ֆրանսա վէ Ամէմանիա տէվլէթլերի թարաֆընտան բրօթէսթո իտիլմիշ օյմասը կիպի վագասյար տախի պու գապիլտէն տիրլեր։

Ֆիրվագը պէյնէնսա թիճարէթ մատտէլերինտէ բրօթէսթո տիմէք ատէթա մուհաքէմէի ասլինին պաշլանկրճը սայլրտրզը կիպի, տէվլէթճէ բրօթէսթօլարը տախի, թէտապիրը չէտտտէ վէ հաթթա մուհարէպէյէ պիլէ պիր մուգատտէմէթ նագարը իլէ պագրրապիրը իտի իսէ տէ, չիմտիքի տէվլէթճէ իշլերտէ վէ խուսուսի իլէ Աֆրիգա իշլերինտէ, էսասը մասյանթի սիրահ քէյֆիյէթի օյմայրպ, սրրքի ֆէբսմ-է քէյֆիյէթի տիր։

Պէօյիւք Էվրօբա տէվլէթլերի՝ Աֆրիգատա խօտ պէ պօտ քէնտիլերէ մախսուս օյան միւսթէմիքեաթլար գուրտուգլարընտա վէ պունդն իշիւն պիր չոգ քիւֆէթլեր տէրէօհատ էյլէտիքլերինտէ, պիրիպիրլերինէ հէմճիվար պուլընան միւսթէմիքեաթլարընդն հուտուտլարընը տախի թապին իտուպ, պու եիւգտէն պիր միւնազասյա մահալ պրագմամագ թէտպիրլերինի տէ տիշիւնտիլէր վէ սրրասընա գօյտուլար։

Ֆագաթ պու ճիհէթտէ եարարգլարը չէյ պու գատարըյլա տա պիթմէմէտի։

Իլլա հէնուզ իտարէլերի թահթընա կէչմէմիշ վէ ֆագաթ իլէրուտէ կէչէճէք օյան արագիլերին տախի, թըպգը չիմտտէն քէնտի մալլերի օյմուշ տրր կիպի հուտուտլարընը թապին իթտիլեր, քի պունա տա Ը-վեր օվ Ինգ-էս, եանի թէէսիր հուտուտը կիպի պիր նամ վերիյօրլար, վէ պու գարարը տա իմզա վէ մէօհր թահթընա արմշ տրրլար։

Պունտան տա անպշրյապիրի քի, իլէրուտէ վուգուը իհթիմալտէն պուլընան բիւրիւզ թօխտումարընը, հիւսնի իմթիզաճ թարլասընտան տէֆ իտուպ թէմիզլէմէք իշիւն էվվէլինտէն տէ լազմ կէլէնի իճրա իթմէքտէ գուսուր իթմէմիշլեր տիր։

Պու ճիհէթ՝ Աֆրիգատա պէօյիւք Էվրօքա տէվլէթլերինին հիւսնի իմթիզաճ զայրէթլերինի թաստիգ քեաֆի օյապիլիր։

Ֆագաթ արա եէրտէ, պազը մահալլի մէմուլարընը զայրէթլերի քէսրէթինտէն (թրօ տը զէ) եախոտ տիկէր պիր սէպէպտէն պիր հատիսէ տէ զուհուրա կէլիր իմշ։

Էվվէրիր քի, ամիրլեր՝ հագգանիյէթէ վէ հիւսնի իմթիզաճա մէյտեայ պուլընընլար։

Մատտէ օնտա տրր։

Պու ճիհէթ սրրասընտա օյտուղը հալտէ, տիկէր մահզուրլար բէք գօլայլըգլա մէյտանտան գայտրրըլապիլիր. նասրլ քի եագրն վագթարտա պունդն էմսալլերինի տախի կէօրտիւ։

Ֆագաթ չիմտիքի Գօնկո բիւրիւզի՝ ատի մէմուլարտան տէյիլ, իլլա ամիրլերտէն ուճ կէօսթերմիշ տիր տէնէճէք։

Պուրասը բէք տօզրու իսէ տէ, թէյլաը մուճիպ պիր չէյ պուլընամայաճաղը տա պպէտատէքի իֆատէլերիմիզտէն գօլայճա անլայշլապիլիր։

Շիմտի, Գօնկոնդն նէ՝ օյտուղընը վէ սաիր Էվրօքալը միւսթէմիքեաթլարընտան նէ՝ գատար ֆարգը պիր չէյ օյտուղընը թարիֆ իտէլիմ։

Գօնկո իլլքէսի՝ օրթա Աֆրիգանդն էն ալէա արագիլերինտէն, Էվրօքայա սայքի էն եագրն վէ տէնիզ քէնարընտա պուլընան պիր մահալ տրր։

Գօնկո տէնտիլինին սէպէպի տախի չու տրր քի, մէշհուր Գօնկոնէհրինին էմրաֆընտա պուլրը,յօր վէ պու նէհրտէ վաքօրլար տախի իշլէյէպիլիյօր։

Ֆագաթ Գօնկո իլլքէսի, ֆիյան եախոտ ֆիյան Էվրօքալը տէվլէթլին մալի տէյիլ, իլլա Պէլճիգա գրալընն քէնտի չախսի մալի պուլընը,յօր։

Միւլքին իտարէսի տախի, չու եա պու Էվրօքալը միլլէթլին էլինտէ պուլընմայրպ, միւսթարտ օյան գամրար, իսթէր Պէլճիգալը օյսուն, իսթէր Ֆրանսրզ օյսուն, իսթէր Ինկիլիզ վէ սաիրէ, պիր նէվի չիրքէթ ամիրլերի կիպի օնա տախիլ պուլընմագտա տրրլար։

Պէլճիգա գրալը հազրէթլերի տախի, իլէրուտէ էկէր միւնասիպ էէօրիւր իսէ, իլլքէի միզքիւրէյի քէնտի չախսի էմրաքը մագամընտա Պէլճիգա տէվլէթլինէ պախշ իտէպիլճէճէք տիր։

Պու պախշ մատտէսի՝ տիկէրլերինտէն հիշ պիրիսինին միւտախէլլէսինէ մահալ պրրագմայր իսէ տէ, գրալը միւշարէլէյհ հազրէթլի՝ պու պախշը եալընրդ քէնտի միլլէթլինէ իթմէյէ մէէզուն տրր։

Պուրատա մատտէ՝ հուտուտա թահթընա կիրմիշ օյուլյօր։

Շէօյլէ քի, էկէր Պէլճիգա գրալը հազրէթլերի՝ Գօնկո իլլքէսինի Պէլճիգա տէվլէթինէ պախշ իթմէք իսթէյիպ տէ, Պէլճիգա տէվլէթի խազինէսի՝ միւսթէմիքեաթնը իտարէսի քիւլֆէթինի տէրէօհատ իտէմէզ իսէ, օյ վագթ անը պիր տիկէրլինէ սաթմագ լազմ կէլէճէք տիր։

Սաթըն ալմագ հուգուգը տախի Ֆրանսա տէվլէթինէ մախսուս տրր քի, Գօնկոնդն պիթիշիյինտէ տիկէր պիր միւսթէմիքեաթա մալիք պուլընը,յօր։

Շիմտի Պէլճիգա գրալը հազրէթլերի՝ Գօնկո իլլքէսինին գէր բէ-մընը երինէ Գօնկոյա հէմհուտուտա միւսթէմիքեաթը պուլընան ինկիլթէրայա թէրք իթմէք իչիւն պիր մուգավէյէ կիրիշմիշ օյտուղընտան, Ֆրանսանդն բրօթէսթօսը պիթթապ պունտան նէչէթ իտիյօր։

Ֆագաթ ասրլ Գօնկո մուգավէյէնամէսի՝ Էվրօքա տէվլէթլերի թարաֆընտան գապուլ վէ թաստիգ գրլընարդընտա, իլլքէի մէզքիւրէնին սոմսդէրէ տիկէր պիր էյէ պախշ եախոտ ֆիւրուսթ իտիլմէսի սէօզիւ օյուպ, անընդ պիր բբ-մը հագգընտա տա պիր գարարը գաթի վա՞ր մը իտի, եօ՞գ մը իտի։

Պագալըմ պու ումումիյէթ եախոտ գրամ մատտէսի նէ՞ սուրէթլէ հալ օլընաճագ տրր։

Այէմանիա տէվլէթինին բրօթէսթօսը տախի չունտան նէչէթ իտիյօր քի, էսասը մատտէ օյան Գօնկո բարչասը ինկիլթէրայա թէրք օյունտրդընտա, Աֆրիգատաքի Այէմանիա միւսթէմիքեաթընդն՝ Գօնկոտան կէչիրպ սահիլէ վարրմասը թարիգի պէսապիլինին ինկիլթէրայանդն էլինէ կէչմէշիյինի վէ մէպալիրը մէղքիւրէյի Վօպարոնդն քէմալը մէհարէթլէ սագլամաղա մուվաֆֆագ օլմուշ իտիլկինի վէ պինանէն ալէյ Վօպարոնտան իսթիֆատէ օլընապիլէճէյինի ֆարգ իթմիշ օյան մահպուսլար հագգընտա թէվէճճիհքեարանէ հարքէթ իթմէյի գուրմուշլար իտի։

Ժան Վօպարոն՝ եօլ արգատաշլարընտան պիրիսիյլէ պաղանընմայրպ, ալթմըշ եաշընը կէչկին իսթիյար վէ զահիրէն պուտալա կիպի պիր բրանգալրյա չիֆթ իտիլմիշ իտի։

Խսթիրահաթ կիունլերի կէլիպ կէչտիքտէն սոնրա տէօրտունճիւ կիունիւ ումում բրանգալրլար իլէ պէրապէր Վօպարոն տախի իչէ պաշլաբը։

Պաշընա կէլէն ֆէլաքէթլեր եիւգիւնտէն Վօպարոն գուվվէթտէն տիւշմիշ վէ զաաֆը հալէ տիւշար օյմուշ իտի իսէ տէ, հեր քէս գատար չալըշապիլէճէք տէրէճէտ պիրազ տահա գուվվէթի գալմըշ օյաղրընտան, չարնաչար պատէմա կէշիրէճէյի էօմրիւն տէշէթ վէ միւշքիլաթընա գաթլանմաղա գարար վերտի։

Օլապիլտիի գատար արգատաշլարընտան ուզագ տավրանտը, պունդն իլէ պէրապէր հիշ պիրի հագգընտա էսէրը նէֆրէթ վէ իքրահ կէօսթերմէտի, վէ օ տէրէճէ պիր մահճուպանէ հալ բէյտա իթտի քի, հապսխանէ միւֆիքթիշլերիյլէ նազրրլարընդն նազարը տիգգաթ վէ շիւպհէլերինի պիթթապի իւզերինէ ճէլպ վէ տավէթ իթտի։

Պու տիւնեատէ էկէր հեր շէյտէն շիւպհէ վէ վէավէսէ իտիլճէճէք պիր մահալ վար իսէ՝ պու տա շիւպհէսիզ հապսխանէլէր տիր։

Վօպարոն հագգընտա Բարիզալն Պրէսթէ կէօնտերիլէն էվրագտա, մէրգումդն ֆէվգէլատէ թէկրիքելի պիր ատամ օլարդը վէ ըրզ վէ էտպ վէ մահճուպիյէթ բերտէօր արթընտա սիբերլէնմիշ տէկրլիլի պիր ճանի իտիկի վէ ալէյհինտէ հեր տիւրլիւ տէլաիը գավիյէ վէ զահիրէ մէվճուտ իքէն, սոն տէրէճէլերէ գատար սուչսրզ վէ գապահթարզ օլարդընա իսրար իթտիյի վէ բրանգատա տախի չիւպհէսիզ պու իտատասընտա տէվամ իտէրէք հիշ պիր իմմտ քէօշէսի գալմատրդը ճիհէթլէ, բէֆիզլերի իւզերինէ պէօյիւք պիր նուֆուզ վէ թէէսիր բէյտա իթմէք սէվատասընա տիշէճէյի պէրթաֆսիլ զիքր իտիլմիշ օլարդը հալտէ մէմուլէն զայրը ասվալ զուհուր իթմիշ իտի։

(Տէվ-ոմ)

ԹԷՎՖԻՔԱԹ

Զապթիյէ նազրրը տէվլ. Նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլերինին խրտէմաթը սատագաթքեարանէ վէ ըէվիյէթմէկտանէսինէ մէպնի էօնտէսինէ բրիթպէի սամիյէր վէզարէթ (բաշալգ,

Էհլիյէթ վէ հիւսնի խրտմէթլերինէ մէպնի քիթապի հազրէթը Շէհրիյարիէն իզզ. Իսմէթ, վէ Մապէյրը Հիւմայունը Միւլիւքանէ միւթէրճիմլերինէն Անճէլօ էֆ.յէրէ թէրգիրէն բրիթպէի սանիյէ սընրքը միւթէմայիզի,

Հիճազ վիլայէթի վալիլիկինէ թային պույրլրան աթուֆ. Հաճի Հասան պէյ էֆէնտի հազրէթլերինին խրտմէթը քիթապէթլէ մայէթինտէ պուլունան իզզ. Ճէլալ պէյ՝ զրտէմ վէ տիրայէթինէ մէպնի թէրգիրէն բրիթպէի սանիյէ սընրքը միւթէմայիզի,

Էֆեմիմենը թէգիթիշ վէ մուայէնէ ազասընտան իզզ. Սալահի պէյ՝ էհլիյէթ վէ հիւսնի խրտմէթինէ մէպնի թէրգիրէն բրիթպէի սանիյէ սընրքը սանիսի,

Քրիթապի հազրէթը Շէհրիյարիէն բրիթ. Շաքիր պէյ՝ հիւսնի խրտմէթինէ մէպնի բրիթպէի սալիսէ թէվէֆի պույրուլմըշ տրր։

* * *

Միւճէտատէանն թէշքիլ օլընան Զորում սանճաղը միւթէսարրրֆլըզը՝ Տէրսիմ սանճաղը միւթէսարրրֆը սատ. Բրուշի բաշայա,

Էրզրում վիլայէթի մէրքէզ նահիյիկի՝ Գօնէա վիլայէթի մէրքէզ նահիյի էսպագ ֆազ. Մահմուտ էֆ.յէ թէգիվիզ պույրրլմըշ տրր։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Ալբէմարը բէվիյէթմէնտանէսինէ մէպնի ումուրը հուգուգիյէ միւտիրի ա-թուֆ. Ամէտ Սամի էֆ. հազրէթլերինէ Լեճճի Մէճիտի,

Էմիրը Մէքքէի միւքէրրէմէ տէվլ. սէյատ. Ամիր Բէֆիզ բաշա հազրէթլերինին մախտումը սատ. Մէհմէտ Ապտիլ Ազիզ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ Լեճճի Մէճիտի,

Թրապիզոն Լէժի նազրը իզզ. Հապիպ Մէլհամէ էֆ.յէ Ցիճճի Մէճիտի,

Ֆրանսզ ուսթատարընտան Մ. Տաթա 5ճճի բրիթպէնէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը,

* * *

Մէ-ր-լ-

Երլտրզ սէրայր Հիւմայունը թամիրխանէսի նազրը մուավինի միրայ իզզ. Հասան Ֆէհմի պէյ իլէ թամիրխանէի մէզքիւրտ միւսթախտէմ սէնայի զօյաղասը ֆիւթուվ. Ամէտ վէ միւլազիմը սալիս համիդ. Եօմէր էֆ.լերէ վէ թէավիյէճի չավուշ Ալի Ապտուլլահ իլէ չավուշ Հասան Իպրահիմ վէ մարանկոզ ուսթասը Տիմիթրի Սէնթարիթօսա պիրէր զրթա Սէնայի միտալասը ինայէթ վէ ինան պույրրլմըշ տրր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻԹ. ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Ր Է Մ Մ Ի

Մայիս 24տէ Միվասան Էրպաա գազասընտա քեաին Զէյտի գարիյէսինտէ 2 միւսապ 2 վէֆիյաթ, վէ Էրպաա գասապասընտա 2 վէֆիյաթ վուգու պուրմուշ տրր։

Մայիս 29ատան 30ա գատար իս-

ԳԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԱՐԱՆՑ

Վ-ՇՈ-Ի-Ն-ՐԻ-Ն, ԳՈՄ-Ի-Լ-Ը-ՐԻ-Ն

Հ-Ա-Ն-Ի-Ն-ՐԻ-Ն

Եօթնամսեայ միակ շրջանի մէջ (գիրակինները միայն) ուսանելու պայմանաւ փափաքողք հաճին գալ, կիրակի օրեր ժամ 5ին, Նարեկեան վարժարան Բերա։

Առաջին դասը սկսաւ մայիս 29ին։

Զարրորդ դասէն վերջ դիմող չընդունուիր։

Վճարումն է ամսական քսան դրուշ կանխիկ։

Ց-Ի-Ք Բ-Ա-Ֆ-Ֆ-Ա-Ն-Ի-Ի
Վկայեալ Կայսերական
Առեւտրական վարժարանէն
5—1

ԻԼԱՆ

Տավա վէքիլլերինէն Առթուր Մաղաքեան էֆ. նին՝ իտարէխանէսինի Հավուզը իան ճիվարընտա պու քէրրէ միւճէստէն ինչա օլընան Թօքալեան խանա նագլ իթտիկի վէ հէր կիւն սապտարը սաաթ 3էն 5է վէ ագշամլարը 10ատան 11է գատար զէվվարը գապուլ էյլէյճէկի իլան օլունուր։

)(108)(

ԲՕՏԻԼ ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ԲՕԶԱԼԻՔ ՏԷ ՄԵՆՔԷՐԷՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ

Քէրվէթլերին էօնիւ սրրա իլէ իայագարա մրիյանմրշ օյուպ, մահպուսլարրն զէնճիրլերի պու իայագարա պաղանրր։ Երլէն եէմէլինէ կէլմէմիշ օյան մահպուսլար ավտէրլերինտէ զօղուշլարտա եէմէքլերինի եկրլեր։ Թապագ չանագ վէ դապ տէնիրլէն չէյին մրգտարր բէք ազ օյուպ, հէր պիր թազրմ այնը սահանտան եէր վէ այնը գանթատան իշլեր։

Նաֆագա օյարագ կիւնտէ հէր պիր մահպուսա 917 կրամ էքմէք եախոտ 700 կրամ գալմա, 120 կրամ գուրու պագյա, 4 կրամ եաղ վէ 10 կրամ թուզ, 48 սանթիլիթր յարապ վէրիլիր։ Հէր պիր մահպուս պու թայինտէն պիր մրգտարրնը չորպա իշիւն թէրք իտէր։ խասթա օյմատրդճա պիր մահպուսա էթ վէրիրմէզ։

Այշամ թասմընտան սոնրա, մահպուսլար պիր գաշ տագիգա սէրպէսթ պրրագիրլր իշարէթ վէրիլիր վէրիյմէզ պաշլար այարր տիւշէր վէ եօրղանլար իսթէրէ չէգիրիր։ Պու վասի քէրվէթ ճէսիմ պիր թէշրին թախթասընա պէնդէր։ հէր պիր ճիսմին իւգէրինտէ պիր նուսէր մէվճուտ տրր։

Մահպուսլարրն էօմրիս իշթէ պու մէրքէգտէ տիր, հէր հանկր զէվվար պունյարա զինճիրլէր պու իայագարա պաղանրր։ Երլէն եէմէլինէ կէլճէճէք օյան մահպուսլար ավտէրլերինտէ զօղուշլարտա եէմէքլերինի վեր

քիլով գասապասընտա եէնիտէն միւսապ օրմայըպ, էսկի միւսապարատան 1 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տը։

* * *

Իւշ տէօրթ կիւն էվվէլքի թարիխէ վարիտ օյան մաիւմանթա կէօրէ, Հիճազա միւվասէլէթ իտէն հաճիլէրին ատէպ 49,600 քիշիյէ պալիպ օլմուշ տը։

* * *

Սըհհիյէճէ պուլայշրգ ատտ իտիլէն լիմանլարատան Գավագա կէթիրիլմէքտէ օյան գօյունլար՝ Նիզամանէի մախսուսը մուճիպինճէ ֆասբօյիօր իտիլէրէք եանի սուտան կէնիրիլէրէք սահիպէրինէ թէպիմ օլընմագտա իսէ տէ, չու մէվսիմտէ հայվանաթը գրգրմ զէմանը օլտրը ճիհէթլէ, պունլարրն պու սուրէթլէ սուտան կէշիրիլմէսի՝ հայվանաթտա պիր նէվ խասթալրը թէկրիլունին մուճիպ օյաճազը զանն օլընմասընա պինաէն, պատէմա մէգքիր մահալլէրտէն կէթիրիլէճէք հայվանաթը սու իլէ երգանըմայրգ, թիթոսի մաքինաը վասրմասը յա թիւթսիլէնիպ ասհապրնա թէսիմի հագգընտա իտարէի Սրհհիյէ ճանիպինտէն Գավագ սրհհիյէ մէմուրլարընա թալիմաթ իտա օլընմըշ տը։

Ինատօրունդն պագը ճիհէթլէրինտէ զուհուր իտէն գօյէրանդն մէնը սիրայէթի իշին օլ թարաֆլարա կէօնտէրիմէսի գարարլաշտրրլան ամրպպա վէ թիւթսիս մէմուրլարը՝ կէշէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ մահար մէմուրիյէթլէրինէ ապիմէթ իթմիշլէր տիր։

* * *

Սիվասան վարիտ օյան պիր մէքթուպտա օգունտրդրնա կէօրէ. ապրիլ 1էն մայիս 16յա գասար չէհրը մէգքիրտէ թագրիպէն 4500 քիշի գօյէրատան միւսապ օրուպ, պունլարատան 2500 քիշի գասար վէֆաթ իթմիշ տիր։

* * *

Շու կիւնլէրտէ Ուրֆատտա հիւմմա վէ թիֆօ վէ չօճուգլարտա տիկէր պիր նէվ խասթալըգ հիւքմֆէրմա օրուպ, թիֆօտան արասրրա թէյէֆաթ վուգու պուլմագտա օյտրը, վէ Պիրէճիքտէ տախի թիֆօ վէ իսհալ վէ տանկ խասթալրգարը պուլընտրը՝ չէհրը մէգքիրտէն իշար օլընը յօր։

* * *

Զին մէմալիքինտէ Հօնկ-Գօնկ չէհրիյէ ճիվարընտա վէպա (եումուրճագ) խասթալրը զուհուր իտուպ, եվվէլկի եարընը եէրիյէր միւսապ օրուր իքէն, ախիրէն էվրօքալրարատա 6 վէ Զինրիյէրէն 1500 քիշի մէգքիր խասթալրգտան վէֆաթ էյլէմիշլէր տիր։

ԻՍԹԱՐ

Կազէթամրզրն ապոնրման պէտլի իշին Թարաֆրմրզա կէօնտէրիյէճէք բասթա բուլարընրն 115 զրուշլրը 100 զ. եէրինէ գապալ օլունճաղը իլան օլունը։

ԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Մաարիտէն եագըլարընա կէօրէ, Սրանիա իլէ Մարօգ (Ֆաս) հիւքիմէթլէրի արասընտա միւնագրա ահանամէի ճէտիտին սուրէթը մուստատագալարը ալաֆը. յուեխին Շնճի կիւնիւ Թանճատա Մարօգ խարիճիյէ նագրրը վէ մուրախասը Սէյյիտ Մուհամմէտ Թօռէս իլէ Սրանիա մուրախասը վէ սէֆիրի մարքի տը Բօթէսիա Ֆրմարի միյանընտա թէսիմի օլընմըշ տը։ Էվրագը մէգքիրէ՝ Սրանիանտիպէի հիւքիմէթի գրալիցա Մառի Ֆրիսթին իլէ Ֆաս հիւքիմատրը Միւէյյ Հասան թարաֆընտան իմգա իտիրմիշ տիր։ Մարօգըն Սրանիայա թէսիյէ իտէճէկի թագմինաթը պիրինճի թագսիթի եագընտա Թանճատան Մաարիտէ իրսալ օլընճաղ տրը։ Թանճատա մուգիմ Մարօգ խարիճիյէ նագրրը Սէյյիտ Մուհամմէտ Թօռէս՝ պիլճիմէյ սիւֆէրայա պիր թահրիրաթը ումումիյէ իրսալ իտէրէք, Գապիտիրէր ալէյհինէ Ֆաս ասասքիրի սէվգ օլընալրը էսնատէ, Ղարպ էյալէթինտէ մուգիմ էվրօքալրարը՝ միւթէզարրուր օյմամալարը իշին օրատտա պուլընան քեաֆֆէի էմմալ ու էշեա վէ էմթասալարընը միւմքին մէրթէպէ սիրաթլա էյալէթը մէգքիրէտէն չզգարրպ կէօթիրմէյէրինի թէպաալարընա իսթար իթմէյէրինի սիւֆէրատի միւշարէյէհիւմէ իշար ու թավսիյէ էյլէմիշ տիր։ Իշպու թահրիրաթը ումումիյէ՝ ալեգատար օրան մէհաֆիրտէ ֆէնա պիր թէէսիր հուսուլէ կէթիրմիշ տիր, զիրա Լայալէթը մէգքիրէտէ էվրօքալրարընը մալիք օյտուը էմմալ ու էշեա վէ էմթասալը ալէյհաճէյէ օրատտան չզգարրպ կէօթիրմէք իմքանսրզ տրը։ Պինէնէալէյհ Թանճատա մուգիմսիֆէրտի էճենէպիյէ՝ Ֆաս ասասքիրինին Ղարպ էյալէթինէ սէվգինտէն էվրօքալրարճա վագը օյաճագ խասարաթը մէսուլիյէթինի Ֆաս հիւքիմէթինին ըէտտ իթմէք իսթէյէմյէճէկինի պէյան իթմէք իւզրէ Մարօգ խարիճիյէ նագրրընա միւթթահնտէն պիր նօթա իրսալ իթմէք նիյէթինտէ պուլընըյօրար։

Լիզպօնտան Բարիզէ վարիտ օյան խապէրէրէ նագարէն, ինկիլթէրա հէր նէ գասար տօսթանէ պիր թէվասսութտա պուլընմըշ իսէ տէ, Բօրթուկալ իլէ Պրազիլիա հիւքիմէթլէրի արասընտա միւթէհհատտուս միւնազասանը թէսվիյէբէգիյր օրմասընա բէք ազ իւմիտ վարը։ Պրազիլեալը ֆիրարիլէրին Բօրթուկէզ սէֆինէլէրինէ գապալ օլընմալարը՝ պու իքի հիւքիմէթլէրին միւնասէպաթը տիբլօմաթիգրյէսի միւնգաթի օրմասընա սէպէպիյէթ վերմիշ իսէ տէ, իշպու պօզուլըգլըղընն ասըլ սէպիպի չու օրմուշ տրը, եանի, Բօրթուգալ հիւքիմէթի իյէ Բիօ-Եանէյրօտա իգամէթ իտէն Բօրթուկէզլէրին՝ Պրազիլիայը ամիրալ Մէլլօ իլէ ամիրալ Սալանհա ատա Կամայը ըէք ֆիլիլ պիր սուրէթտէ թէկվիգ իթմիշ օրմալարընա՝ հէմ քէարէթի վէ հէմ նուֆուզը օյան Եէրիլիէր (Նաթիվօս) ֆրգասը թարաֆրնտան չիպահէ իտիրմիշ տիր։ Իշմէ պու չիպահէտէն նաշի չու ասն վագթարտա հէման հէր կիւն Պրազիլիատա իգամէթ իտէն Բօրթուկէզլէր՝ բէք չօգ խրբալանրպ պէտ մուամէլէյէ տիւչար օրմուշլար տրը։

Ֆրանսրզ թօք մուճիրի մէշհուր Մ. Թիւրբէն թարաֆընտան իւշ զէվամ՝ ախիրէն Ֆրանսա ըէիսը վուքէլասը Մ. Տիւբիւրնին նէգտինէ ազիմէթլէ, մուխթէրիի մուամալէյհին քէնտիլէրինէ եազտրը թէլէկրաֆը ըէիսը միւշարէյէհէ թագտիմ իթմիշէր տիր։ Իպու թէլէկրաֆտա Մ. Թիւրբէն՝ քէնտի իյճատընըն սըրրընա Ֆրանսրզ հիւքիմէթինին ակեահ օյմասընա սուրէթը գաթիյէտէ միւսաատէ իթմէքտէ, վէ միւտաֆէատ միլլէյէի վրգայէթէն մէօհլրի էվրագընեալընրզ պիր գօմիսիօն հուգուրընտա աչընմասը իշին լազմ կէլէն թէտապիրը իհթիյաթքեարանէյի իթթիխազ իթմէսինի հիւքիմէթը միւշարէյհայէ թավսիյէ էյլէմէքտէ տիր։

Մ. Տիւբիւր՝ հիւքիմէթին պու եօյտա իճրաի մուամէյէ իտէճէկինի վէ զիքը օլընան գօմիսիօնն նասպ իտիրէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Իշպու հավատիսի վերէն Բ-Բէ կազէթամրզ՝ Մ. Թիւրբէնին տախի մէգքիր գօմիսիօն հուգուրընա ճէպ ու տավէթ օլընմասընա արզու պէյան իտիյօր։

Բրէնս Պիզմարգըն ահվալը սրհհիյէսի բէք եօլընտա օյմասընընտան, պազը կէօնա իհթիյաթ իյճազ իթմէքտէ տիր։ Բրէնը միւշարէյէհ՝ Վարձէնէ կիթտիկինտէ, հագգընտա վուգու պուլաճագ թէվէճճիհնքեարանէ նիւմայիշլէրին եօրկունլրընընտան եագայը գուրթարմագ իշին չէհրը մէգքիրէ վագը օյաճագ սէյյահաթընը ապֆրանկա յունիսին 15ինտէն սօնրայա թէէխիր իթմիշ տիր։ Բրէնս Պիզմարգ՝ իշպու սէյյահաթընտա Պերլինտէն կէշմէյէճէք տիր. միւշարէյէհ պաշ վէքիլը սապզդ՝ եիւզինին սընրը ազրբարընտան բէք զիյատէ մուզտարրպ իտուկինտէն, չիթթիկի ճիվարընտաքի գօմշուլարընա իթա իթմէք իսթէտիկի գիյաֆէթի՝ սօն տագիգա տտ կէրի պրբագտրրմշ տրը։

Կէօղ ամէրիյաթը իճրա իթմէք իւզրէ Իրան Շահը թարաֆընտան տավէթ օուսընրպ կէշէնէ Իրանա միւթէվէճճիհէն էվրօքատան հարէքէթ իթտիկինի եազտրզրմրզ մէշհուր կէօղ թապիպի կալէզովքի՝ պու քէարէ թէհէրանա միւվասէլէթ իթմիշ վէ ատերայը Շահիտէ իսքեան էյլէմիշ տիր։ Զէվճէճի տախի բէֆագաթընան պուլընան թապիպը մուամալէյհ՝ մայէթը Շահիտէ պուլընան պիր խայլի զասրքիթանը սէրիան թէտավի իթմիշ օյմապտա, Շահը միշարէյէհ հարրէթիրի՝ ատգթօր Կալէզովքիյի միւթէյէքքիւրէն զէվճէճի Մատամ Կալէզովքիյէ զայէթ նէֆիս վէ գիզրյմէթ միճեվճիհրլէր իհտա իթմիշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Էրզրում մուխպիրիմիզէն մայիս 21 թարիխէյէ վարիտ օյան պիր մէքթուպ տրը.

Սանասարան մէքթէպինտէ՝ թէարրսաթա միւքէմմէլ սուրէթտէ տեվամ օրընմագտա վէ սէնէյի իմթիհանպրա 1-2 մահա գասար պէտ իտիրէճէկի մուգարրէր պուլընմագտա տրը։ Էվվէլլէրի մէքթէպտէ կիւնթուզլի չակիրտան գապալ օլընը, պիր գաչ սէնէ տիր պունտան ֆէրագէթ օլընմըշ իսէ տէ, էօնիմիզտէքի սէնէլի թէարրիյէսէ էինէ պու վէճճէկէ կիւնթուզլի չակիրտան գապալ օլընճաղը իշիմիզ տիր քի, էկէրլի պու խապէր թահագգուզ իտէրսէ, Էրզրումա պուլընըպ չիմտիյէ գասար իսթիֆատէ իտէմէյէն չօճուգլարը ճիզի պիր իւճրէթէ իսթիֆատէտէ պուլընճաղլարընտան, չայանը թէչէքքիւր տիր։

Էշէբ-տերտէրի

Բաաէյէր գայմագամլըզընտան վիլայէթը ճէկիլէյէ սէվրուտ թէչէկրաֆտա, ժանռարմա էֆիրատընտան իպրահիմ օնպաշը իլէ Բեամիլ՝ Մէճիրլի ճիվարընտա Սագալ Թուէթան ճէպկէլինտէ կէչէնէրտէ վէյէն հապսխանէտէն ֆիրար իտէն Լազ Տուրսուն վէ Գարա Մէչմէտ վէ Թէյֆուրա թէատիֆէլ, պիթթաագիպ պունարատան Լազ Տուրսուն ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, Գարա Մէչմէտ սաղ վէ Թէյֆուր էօլիւ էլտէ խիրսիկի պէլտիրիլմիշ, վէ Իպրահիմ օնպաշը իլէ Բեամիլն պու զայէթ ու չէճճաթը չայանը Թանան պուլընմըշ տրը։ Վայիր ալիյանըմրզ տէվլ. Հագգը բաշա հագրէթլէրինին էշրզրյա թասալուրթնա գարշը թէտապիրը չէտիտէ իթթիհազ պայրրմագտա օլտրպլարը՝ քէտալը մէմնունիյէթլէ կէօրիլմէքտէ տիր։

Պու միյանտա օլարագ, չէնա կիւն ագտէմ էրզրումդն Ճամիի Բէպիր մահալլէսի Էհմէտինէն Մուսթաֆա էֆէնին խանէսինէ կէճէլիյին սարիգ տուխուլ իտէրէք, պիր մրգտար էշտա սրրգաթ օլընտաքը խապէր ալընտրը անտ, բօլիս Մէչմէտ Հիլմի էֆ. խաֆիյէ օլարագ մէմուր իտիրմիշ, վէ էֆ.ի մուամալէյէ թանգրգաթա պաշտարգան պիր պուշուգ սաաթ զարֆընտա կէրէք սարիգ-լերի վէ կէրէք էմմալը մէտրուգյի էլտէ իթմէկէ մուվաֆֆագ օյմշ տրը քի, պիլիմիճուն չայանը թէչէքքիւր պուլընմագտա տրը։

—Էշօրտունէի օրտուի Հիւմայուն ումում թօքնու զօմանտանը վէ էպիհա վէ միւհիմմաթ միճիլթթիչի ֆէրիգանը քիրաման սատտ. Խալիտ բաշա հագրէթլէրի տունքի կիւն Էրզրումա միւվասէլէթ պույրրմըշ. վէ իքմալը վազիֆէյտէն սօնրա, Վանա թէչրիֆլէրի մուզարրեր պուլընմըշ տրը։

—Իրան տէվլէթինին Էրզրում սէրքարբէրաայրզրնա թային պույրուլան Միրզա Խանգ Խան չէնա կիւն էվվէլ երզրումա միւվասէլէթլէ. էվվէլքի կիւն սուրէթը ըէամիյէտ՝ տարէի հիւքիմէքքէ ագիմլէթլէ. վայիր վիլայէթիմիզ տէվլ. Հագգը բաշա հագրէթլէրինի զիյարէթ էյլէմիշլը տիր։

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆ'ՍԻ

Զատկի Ս. տօնի առթիւ եղած հանգանակութեան նուիրատուաց ցանկը.

(Տէ՛նէ էլ-ԷԼԷՊՊՈՒ ռէվամ)

Ամեն. Գերերջանիկ Ստեփանոս Ազարեան 216։

Արհիապատիւ Գերապայծառ Տ. Կարապետ Ալանեան 60 ղ.

540ական ղ. վճարած են.

Ազարեան Արիստակէս էֆ., Ալահվերտի Յովհաննէս էֆէնտի։

270 ղ. վճարած է.

Տիւզ Տիկին Մինրան պէյ։

216ական ղ. վճարած են

Փորթուգալ Միքայէլ բաշա, Ազարեան Անտոն էֆ., Ալահվերտի Նազարէթ պէյ, Կէօչէկ Տիկին Էլիզա, Տամատեան Յովհաննէս էֆէնտի։

162 ղ. վճարած է

Փէքմէզ Կոմիտաս էֆէնտի։

108ական ղ. վճարած են

Հասուն Բօյ էֆ. Միհրանեան Միչէլ էֆ., Մրսրրլեան Միչէլ էֆ., Զամիչեան Յարութիւն էֆ., Զրաճեան Գրիգոր էֆ., Տիւզ Օննիկ պէյ։

105 ղ. վճարած է.

Գասապեան Վիչէն էֆէնտի։

100 ղ. վճարած է։

Մուրատեան Մկրտիչ էֆէնտի։

60ական ղ. վճարած են։

Աղնաւոր Շերիպպէն էֆ., Գալուստեան Պետրոս էֆ., Թօլատեան Յովսէփ էֆ., Լազեան Յովսէփ էֆ., Նալբան Ժորժ էֆէնտի.

50ական ղ. վճարած են,

Գանթարեան Յովհաննէս էֆ., Գարկասեան Տիկին Ֆիլօ, Զիլրօյեան Սահակ էֆ., Տիկին Զիլրօյեան, Կէօչէք Օր. Երանիկ, Կէօչէք Օր. Սօֆի, Սամանճեան Գարրիել էֆ., Տիւզ Սարգիս պէյ, Փէքմէզ Իսուար էֆ., Փէքմէզ Զարեհ էֆ. բարեսէր ումն։

47½ ղ. վճարած է։

Ուղուրլեան Կոմիտաս էֆէնտի։

40ական ղ. վճարած են։

Այէքեան Յակոբ էֆ., Գալուստեան Հիւսանվերտի էֆ., Գալաեան Վիչէն էֆ., Գարագաշ Կարապետ էֆ., Գարագաշ էֆ., Եագուբեան Եղբարք, Էիլինեան Օր. Մարիոնգա, Էնքսէրճեան Պաթիսթ էֆ., Թէլլալեան Պետրոս էֆ., Թնկրեան Անտուանտուր էֆ., Լալեան Օննիկ էֆ., Մազիկեան Սարգիս էֆ., Հէքմնեան Անտոն էֆ., Հաղոցեան Միքայէլ էֆ., Ճիրմէճեան եղբարք, Մանուէլեան Ռուբէն էֆ., Մէրճամէթճեան Յարութիւն էֆ., Պալիկեան Բիւր էֆ., Պիլէզիկճեան էֆ. Սինապեան Գ. էֆ., Սրբունեան Յովսէփ էֆ., Տիւզ Իսկար պէյ, Փապգեան Վիչէն էֆ, Փապգեան Յակոբ էֆ., Քէչիլեան Մեկքոն էֆ., Ֆէպիւս էֆ., բարեսէր ումն։

33 ղ. վճարած է։

Թընկրբեան Յակոբ էֆէնտի։

30 ղ. վճարած է

Իսկէնտէրեան էֆէնտի։

(Տէվամ)

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Եաֆատա պիր լիման իլէ պիր տէ բրնթրմ ինչաբ իշին միւզէխանէի Հիմայուն մէմուրլարընտան Պալթաճը Տէմօսթէն պէյ իլէ Ֆապպիպ միրալայլարընտան միւթէգաիւա Հապիպ Բրզգուրան պէյ թարաֆընտան իմթիյազ թալէպ ինտիլտիկի մալիւմ տիր։ Պու քէարէ ալարզրմրզ մալիւմաթա կէօրէ, մէգքիւր իմթիյազա միւթէալլիգ լայիհա իլէ էվրագը սահրէսի Նաֆիա Նէգարէթի ֆէնն միւսվիրիկինճէ տէրտէսթը թէագիգ պուլընմըշ տրը։

Մէգքիւր բրնթրմ՝ Պէյրութի բրնթրմը ճէսամէթ վէ չէքլինտէ ինչա օլընճաղ, վէ պիր տէ տէնիզ քէնարընտան չրմէնտրֆէր սթասիօնրնա գատար պիր թրամվայ խաթթը թէմտիտ իտիլէճէք իմիշ։

Մալիւմ օլտուը իւզրէ՝ Եաֆա լիմանը տարմի սուրէթտէ տարկայարը չիտատէթինէ մասրուզ պուլընմագտա, վաբօրլար տէմիր ամամայլարդ Բօրթսայիտ իլէ Պէյրութի արասընտա պիր խայլի միւտէթ տօլայմագտա, վէ հաթթա տէմիր թուխթարապիմէք իստիտիյէ, 5-6 տէֆա գատար Եաֆայա կէլիպ կիթտիքլէրի հայտէ եօլը վէ էշեա իսրաճ իթմէքսիզին տէնիզ իւզերինտէ գայմագտա տրրյար։

—Հայէպտէ ֆուգարա խասթալարը Թէտավիլերինէ մախսուս օրարագ պիր գուրբան խասթալանէպտի Թէէսիսի խուսուսը՝ վայիր միլայէթի տէվլ։ Օսման Նուրի բաշա հագրէթլէրի թարաֆընտան Պապը Ալիյէ արզ ու իշար իտիրիկինտէն, պու պապտէ Շուրսի Տէվլէթի տուխրիյէ տարէսինճէ միւգաբէրաթ ճէրէյան էյլէմէքտէ պուլընտրդր իշիտիրմիշ տիր։

—Պիր գաչ կիւն ագտէմ Մանասթրսան չէհրիմիզէ կէլմիշ օյան Սապիթ վէ Ապտուլլահ նամ իքի չախս էվվէլքի կիւն բօյնա թարաֆընտան տէրտէսթի օյընմըշլար տրը։

Էշխասը մէրգումէ պիր պուչուգայ էվվէլ պիր քէօյլինին իւզերինէ կաղ տէօքիլպ սաղ սաղ եագմրշ օյտրգլարընտան տօյայը տէրտէսթր թէհարրի պուլընմագտա իտիլէր։

ՏՕՔԹՕՐ ԶԻԼԻՆԳԻՐԵԱՆ

Գ-մ-ա-բ- Բ-Ր-Լ-Ի-Ա-Ն- հ-գ-ա-ն-դ-ա-ն-ի-ն-դ-ա-ն-ի-ն-դ-ա-ն-ի

«ՄԻՍԿԷԼ»

Երևանդ վէ չիրէքեանը մարիքէթիյէ պու քէրրէ թէհիյէ վէ թէրթիպ իտիլիր օլուպ, մէվսիմ մուդիրրէէնն սայում վէ այի օյմար վէ միյանէյ գուվվէթ վէ իշիթիմ վէրմէք խասէլէրինի հայիպ պուլունմասը հասէպիյէ, աթքպպա թարափրնան տարի թավանէյ գրընմագա օյան խալիս իզիմ սուլյունան մասամուլ բարը վէ մասրիպա մէհօրի չիչէլէր տէրունինում Միսքէթ իբնանդյա վէ ֆիյաթը մագթուռէի մէթթէպիսիյէ զիյրաէ թասասա օյունան տի. քքանդարասա սարիրմագտա օյուռզը նէշէնուանա իլան օլունբրս։

Գալաթասա Պանգի Օսմանի սրբարնտա Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. խանը թանթրնտաքի Միսքէթ սէսսար վէ չէնրիմիզին մասրուֆ էնգնասնէլէրյէ։

Գալաթասա Գոմիսիոն խանը տէրունինէ Պոդոս ադա լոգանթասրնտա։

Վէյլասա ճատտէսինէ Նօ. 92 լոգանթասա։

Քիւրէքճիլէր օսգաղրնտա Նօ. 27 Խասիկ ադա լոգանթասրնտա։

Սանտրգճրյար ճատտէսինէ Նօ. 199 Արթին ադա գալինօսրնտա։

Մամանտէ ճատտէսինէ Նօ. 111 Մակալէն Բիւտէ։

Թօփհանէ սէ տէօրթ եոլ աղզրնտա Նօ. 1 թիր թիւներ Եանիտ։

Քէօրրիւ իւզրիտէ Պօղոսիյի վաբորոյը պաշրնտա Իսթիֆանի Հաճի Գոսթիտէ։

Եէնի Մահալլէսէ վաբոր իսկէլէսի գաշրբրնտա Նօ. 122։

Սիրմասրտա Հաճօրուշ խան Իթթիսալինէ Մէհմէտ բաշա խանրնտա Նօ. 24։

Զայրը Իսթիսալ Մահֆազանրյար օսգաղրնտա Թօգաթլեան լոգանթասրնտա Նօ. 29։

Պէշիքթաշտա Օսմանիյէ բասթաճը տիւքքեանրնտա։

Պէյօղլունտա Հաճօրուշ չարշըսրնտա Նօ. 10։

Գալաթա Սէրայը Իթթիսալինէ Նօ. 257։

Գալաթա Սէրայը գարշը օսգաղրնտա Նօ. 6 Քիլիսի մաղազասրնտա։

Հալէպ չարշրը սէրունինէ Օննիկ ադա լոգանթասրնտա։

Ճատտէի քէպիրտէ Նօ. 54 չէքէրճի Հաճի Սարիմ ադատա։

Թարլա պաշրնտա Նօ. 40 Անանեան տիւքքեանրնտա։

Գոտարքէօյէ վաբոր իսքէլէսինտէ բասթաճը տիւքքեանը վէ չարչու իչինտէ Թուլումպա օսգաղրնտա պիրա սէբօսրնտա։

Իլիկլու